

13 июля 2020 г.

Дорогие семьи!

Надеюсь, вы и ваши близкие здоровы и хорошо проводите эти летние дни. Нам всем — детям, семьям и сотрудникам школ — нужно отдохнуть и набраться сил, особенно после нескольких сложных месяцев.

Но мы справились с трудностями, и ваши дети доказали, на что они способны в особых обстоятельствах. Я призываю вас продолжать учиться этим летом!

Впереди у нас необычное начало учебного года, и мы знаем, чтобы подготовиться к успеху, школьники должны оставаться социально и эмоционально вовлеченными в учебный процесс в течение следующих нескольких недель.

В целях обеспечения учебной поддержки мы предлагаем увлекательные и интеллектуально стимулирующие ресурсы для всей семьи, в том числе Summer Reading («Летнее чтение»), Summer Enrichment («Летние развивающие программы»), College Bridge for All («Из школы — в колледж») и другие летние программы. Ознакомьтесь с информацией и примите в них участие!

Летнее чтение

Один из лучших способов развивать интеллектуальный и творческий потенциал — продолжать читать летом. Только с конца учебного года учащиеся муниципальных школ получили доступ к 30 000 книг и записали на свой счет 7 500 часов чтения на приложении Sora. Департамент образования (DOE) рад продолжить предоставлять учащимся классов 3K–12 бесплатный доступ к сотням электронных и аудиокниг посредством приложения Sora. Читайте детям и поощряйте самостоятельное чтение. Для доступа к коллекции требуется учетная запись (аккаунт) и пароль DOE. Дополнительная информация: schools.nyc.gov/summerreading.

Кроме того, Нью-Йоркская школьная библиотечная система подготовила большую коллекцию электронных книг (как художественных, так и нон-фикшн) для учащихся классов K-12 муниципальных школ. Посетите сайт galepages.com/nycdoe11/ebooks. Для доступа к электронным книгам необходимо по адресу libraries@schools.nyc.gov запросить имя пользователя и пароль.

Летние развивающие программы

Учеба — это увлекательные приключения! Этим летом мы предлагаем вам более 100 бесплатных виртуальных экскурсий и встреч с интересными людьми. Виртуальные ресурсы ознакомят со знаменательными историческими событиями и материалами по самым разнообразным темам: от животного мира до космоса, от водопроводной системы Нью-Йорка до национальных парков, от пчел до хип-хопа и пр. Наши партнерские организации включают Audubon New York (Одюбоновское общество Нью-Йорка), Paley Center for Media (Музей телевидения и радио), Queens Botanical Garden (Ботанический сад Квинса), Staten Island Zoo (Зоопарк Стейтен-Айленда) и Wildlife Conservation Society (Общество охраны природы). Они готовы помочь вам исследовать улицы Нью-Йорка и мир за пределами города.

С 13 июля по 17 августа DOE также организует серию общегородских конкурсов и соревнований. Они открыты для жителей всех районов и учащихся всех классов и включают, в частности, конкурсы танцоров и певцов, конкурс на создание пиксельного автопортрета в стиле Майнкрафт и конкурс орнитологов-любителей.

Подробная информация о приложении Sora, виртуальных экскурсиях и общегородских конкурсах — на сайте schools.nyc.gov/summerlearning.

College Bridge for All (Из школы — в колледж)

Мы гордимся выпускниками 2020 г.! В виртуальной выпускной церемонии этого года приняли участие такие знаменитости, как Jennifer Lopez, Alex Rodriguez, Lin-Manuel Miranda и многие другие ньюйоркцы. Запись церемонии — на сайте nycclassof2020.com.

Для дальнейшей поддержки выпускников мы создали индивидуализированную программу College Access for All («Из школы — в колледж»). С конца учебного года до сентября включительно выпускники могут обратиться к специально обученным коучам (тренерам), готовым оказать помощь в процессе перехода от школы к колледжу, программе профессиональной подготовки, службе или трудовой деятельности. Предложите своему выпускнику заполнить форму Senior Contact Form («Контактная информация выпускника») по адресу bit.ly/classof2020nyc.

Действующие программы поддержки

В городе продолжают действовать следующие программы:

- Занятия **Летней школы** продолжатся до середины августа. Дополнительная информация: schools.nyc.gov/summerschool.
- Дистанционное обучение. Хотите улучшить навыки владения цифровыми технологиями? На сайте schools.nyc.gov/technicaltools представлена информация о Google Classroom, Microsoft Teams, Zoom и других платформах дистанционного обучения.
- **“Let’s Learn NYC!”** — совместный образовательный проект WNET/THIRTEEN и DOE вновь будет транслироваться с 13 июля по 28 августа, с 12 р.м. до 1 р.м. (EST) на телеканале 13. Просмотр эпизодов Let’s Learn NYC! также возможен онлайн: thirteen.org/programs/lets-learn-nyc/. Программа предназначена для учащихся классов 3-K–2 и посвящена развитию базовых навыков и знаний по чтению, письму, математике, обществознанию и естествознанию. Дополнительная информация: schools.nyc.gov/letslearn.
- **Школьные пункты питания** предлагают бесплатную еду всем жителям г. Нью-Йорка с понедельника по пятницу, с 7:30 а.м. до 1:30 р.м. Дополнительная информация и адреса ближайших к вам пунктов питания: schools.nyc.gov/freemeals.

- **Региональные учебные центры (REC)** предлагают экстренные услуги по уходу за детьми работников служб жизнеобеспечения с понедельника по пятницу, с 7:30 а.м. до 6:00 р.м. До конца августа. Дополнительная информация: schools.nyc.gov/RECs.

Я знаю, что во время летнего отпуска вы не перестаете думать о начале нового учебного года. Хочу поблагодарить 400 000 семей, принявших участие в опросе Return to School 2020 (Начало занятий – 2020). Ваше мнение учитывается при принятии решений. Мы продолжим принимать все необходимые меры по обеспечению здоровья и безопасности детей, семей и сотрудников школ. Это наша важнейшая задача. Мы следуем рекомендациям Центров контроля и профилактики заболеваний (CDC), руководства штата Нью-Йорк и Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка.

Мы довели до сведения семей и школ наши первоначальные планы; следите за новостями на сайте schools.nyc.gov/returntoschool2020. Мы должны проявить гибкость: корректировать и обновлять планы по мере изменения эпидемической ситуации и приближения открытия школ.

Безопасное начало учебного года зависит не только от администрации и сотрудников школ, но и от вас, наши учащиеся и семьи. Мы будем регулярно сообщать вам о развитии ситуации. Я неоднократно говорил, но повторю: вы — наши главные партнеры. Спасибо за вашу помощь и поддержку.

Желаю вам хорошо отдохнуть летом! Берегите себя и продолжайте учиться!

С уважением,



Ричард А. Карранса
директор Департамента образования г. Нью-Йорка